

**Bejegyzési kérelem közzététele a 2081/92/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdésében meghatározottak szerint az eredetmegjelölések és a földrajzi elnevezések védelmére vonatkozóan**

(2006/C 32/04)

Jelen közlemény a fent említett rendelet 7. és 12d. cikke értelmében kifogásolási jogot ad. Mindennemű, erre a kérelemre vonatkozó kifogásolást egy tagállam illetékes hatóságai, egy WTO-tagország vagy egy, a 12. cikk (3) bekezdésében meghatározottak szerint elismert harmadik ország közvetítésével kell továbbítani a jelen közlemény megjelenésétől számított hat hónapon belül. A közleményt a következő tényezők, nevezetesen a 4.6 pont teszik indokolttá, melyek alapján a 2081/92/EGK rendelet értelmében a kérelem megalapozottnak tekintett.

## ÖSSZEFOGLALÓ

## 2081/92/EGK TANÁCSI RENDELET

**„CORDEIRO DE BARROSO” vagy „ANHO DE BARROSO” vagy „BORREGO DE LEITE DE BARROSO”****EK SZ.: PT/00231/6.5.2002****OEM ( ) OFJ ( X )**

Ez az összefoglaló tájékoztatási céllal készült. Bővebb információkért – különösen az érintett OEM-mel vagy OFJ-vel ellátott termékek termelőinek – a termékleírás teljes változatát célszerű tanulmányozni, amely vagy nemzeti szinten, vagy az Európai Bizottság szolgálataitól <sup>(1)</sup> szerezhető be.

1. *A tagállam illetékes szerve:*

Név: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica

Cím: Av. Afonso Costa, n.º 3, P-1949-002 Lisboa

Telefon: (351) 21 844 22 00

Fax: (351) 21 844 22 02

e-mail: idrha@idrha.min-agricultura.pt

2. *Kérelmező:*

2.1. Név:: Cooperativa Agrícola dos Produtores de Batata para Semente de Montalegre, CRL

2.2. Cím:: Rua General Humberto Delgado P-5470 – 247 Montalegre

Telefon: (351) 276 51

Fax: (351) 276 51 25 28

e-mail: quadrimonte@iol.pt

2.3. Összetétel:: termelők/feldolgozók (X) egyéb ( )

3. *Terméktípus:*

1.1. csoport: – Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség).

4. *Termékleírás*

(a 4. cikk (2) bekezdése szerinti követelmények összefoglalása)

<sup>(1)</sup> Európai Bizottság – Mezőgazdasági Főigazgatóság – „Mezőgazdasági termékek minőségpolitikája” egység - B-1049 Brüsszel

- 4.1. Név: CORDEIRO DE BARROSO vagy ANHO DE BARROSO vagy CORDEIRO DE LEITE DE BARROSO
- 4.2. Leírás: a Churra Galega és Bordaleira de Entre Douro és Minho fajták mindkét nembéli kereszteződéséből származó juhfélék vágott testének darabolásából nyert hús, melyeket hagyományos extenzív állattartással nevelnek a termelési övezetben, négy hónapos koruk előtt vágásra kerülnek és vágott testük súlya 4 és 12 kg között van. Egyszerű konyhai műveletet követően húsa puha, tápláló és nagyon ízletes. Ez a jellegzetes íz elválaszthatatlan a termelési módtól és a táplálási szokástól. Súlya szerint a vágott testet rendszerint három kategóriatípusba sorolják: A kategória – 4,0-től 7,0 kg-ig, B kategória – 7,1-től 10,0 kg-ig, C kategória – 10,1-től 12,0 kg-ig.
- 4.3. Földrajzi terület: a termelés földrajzi területét, amelyen belül tenyésztik és nevelik, valamint ahol a vágásra, a darabolásra és a csomagolásra sor kerül, a Boticas, Chaves, Mondim de Basto, Montalegre, Murça, Ribeira de Pena, Valpaços e Vila Pouca de Aguiar települések határolják Vila Real kerületben. Barrosoként általában a Boticas, Chaves és Montalegre települések által alkotott területet nevezik és ismerik. Ebben a kivételes esetben ez a terület kiegészül a már említett szomszédos településekkel, tekintettel a báránytenyésztés hasonló feltételeire és az e feltételek mellett előállított hasított test azonos minőségi jellemzőire.
- 4.4. A származás igazolása: kizárólag azoktól az állatoktól származó hasított testek viselhetik a földrajzi jelzést, amelyeket összességében a termelés földrajzi területén belül elhelyezkedő mezőgazdasági üzemekben tenyésztettek és neveltek, elegendő tesznek az állatok táplálására és egészségére vonatkozó valamennyi előírásnak, a „Cordeiro de Barroso” termékleírásában meghatározottak szerint tartották őket, és alávetették a „Regras de Controlo e Certificação do Cordeiro de Barroso” szabályozás által előírt ellenőrzési és tanúsítási rendszernek. Valamennyi csomagolt egységen feltüntetett márkajelzés számmal van ellátva, annak érdekében, hogy egészen addig a mezőgazdasági üzemig visszamenőleg megvalósítható legyen a teljes nyomonkövethetőség, ahonnan a termék származik. A származás igazolására a teljes előállítási folyamat valamennyi fázisában bármikor sor kerülhet a sorozatszám alapján, ami a hiteles márkajelzés kötelező eleme.
- 4.5. *Előállítási módszer:* a hús olyan bárányok levágásából és feldarabolásából ered, amelyek a Churra Galega és Bordaleira de Entre Douro és Minho fajták kereszteződéséből származnak, hagyományos módon tenyésztették, és 30 és 120 napos koruk között kerültek levágásra, jóváhagyási számmal rendelkező, az érvényes előírásoknak megfelelő és az Európai Közösség által elismert létesítményekben, amennyiben a termelés földrajzi övezetén belül helyezkednek el, és pontosan meghatározott engedélyt nyertek az üzemeltető termelői csoporttól. Kötelező az állatok levágás előtti elkábítása. Az állatok folyamatosan, megszakítás nélkül kerülnek levágásra, mindegyik sorozat csak olyan bárányokból állhat, amelyek kizárólag ugyanahhoz az engedélyezett termelőhöz tartoznak. A levágásra mindig egy, a hitelesítést végző szerv szakembere, vagy annak megfelelő képesítéssel rendelkező képviselője jelenlétében kerül sor, aki a helyes végrehajtást és a termelésre vonatkozó előírások tiszteletben tartását igazolja. A vágás utáni *post mortem* ellenőrzést követően a vágott testeket vagy azok részeit legalább 4 °C vagy annál alacsonyabb hőmérsékletre hűtik ( $\pm 1$  °C). A 7 °C-ig süllyedő belső hőmérsékletet kevesebb mint 12 óra alatt kell elérni, a terméket pedig a szállításig 85 és 90 % közötti relatív páratartalommal kell tárolni, az érvényes rendelkezéseknek megfelelően.

A darabolás és a csomagolás műveleteire kizárólag a termék meghatározott földrajzi körzetében kerülhet sor, mivel ellenkező esetben a végrehajtott műveletek következtében nem garantálható a termék nyomonkövethetősége és eredetének ellenőrzése, valamint jellegzetességeinek megőrzése.

- 4.6. Kapcsolat: A „Cordeiro de Barroso” hús előállítása szoros összefüggésben van a földek felhasználásával, a természetes és karbantartott legelőkkel, valamint a spontán vegetációval, amelyeknek függvénye. Egy jellegzetes ökoszisztéma létezése a régióban, valamint az itt élő emberek elismert szaktudása a nyájak nevelése és gondozása terén, lehetővé teszi a termelési övezethez kötődő, különleges tulajdonságokkal és sajátosságokkal rendelkező bárányhús előállítását. Ezt a juhtenyésztést az extenzív állattartás jellemzi, ami a rendkívül sajátos adottságokat használja fel, és ami hosszú évtizedek óta biztosítja a báránytermelés hagyományos módját. A juhtenyésztés a régióban ténylegesen nagyon távoli múltba nyúlik vissza, ami szorosan összefügg az itt gyakorolt hagyományos módú pásztorkodással. Ízének és állagának köszönhetően a „Cordeiro de Barroso” húsa mindig is jelentős szerepet töltött be a régió lakosságának táplálkozásában, és a helyi gasztronómia részét alkotja, mindenekelőtt az ünnepi étkezések során. A juhnyáj valóban fölöttébb megbecsült és kitüntetett helyet foglal el a régióban, jelen van a Barroso környéki népesség szokásaiban és használatában, és néhány különleges alkalommal egyenesen ajándékként ajánlják fel.

## 4.7. Felügyeleti szerv:

Név: Tradição e Qualidade — Associação Interprofissional para Produtos Agro-Alimentares de Trás-os-Montes

Cím: Av. 25 de Abril, 273 S/L, P-5370 Mirandela

Telefon: (351) 278 261 410

Fax: (351) 278 261 410

E-mail: tradição-qualidade@clix.pt

A Tradição e Qualidade olyan elismerést nyert, ami eleget tesz a 45011:2001 szabvány követelményeinek.

- 4.8. Címkézés: A csomagoláson kötelezően fel kell tüntetni a „Cordeiro de Barroso – Oltalom alatt álló földrajzi jelzés” feliratot, a termékre jellemző logót és a közösségi nyilvántartásba vételt követően a vonatkozó közösségi logót.

**CORDEIRO DE BARROSO**

Indicação Geográfica

A címkén ugyancsak fel kell tüntetni a tanúsító jelzést, ami kötelezően tartalmazza a termék nevét és a vonatkozó feliratot, a felügyeleti szervet és a sorozatszámot (a termék nyomonkövethetőségének numerikus vagy alfanumerikus kódja).

- 4.9. Nemzeti előírások: –
-